

MW8

⚠ 注意 モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収されて消えなくなります。

⚠ Precaución No escriba con tinta al model ni deje los materiales impresos tener en contacto con la superficie del modelo.
Las marcas de tinta no se pueden borrar.

Simulador de Alimentación por Sonda (NG, OG y GEP)

取扱説明書

Contenidos

● Manual Español



 **Precaución** | No escriba con tinta al model ni deje los materiales impresos tener en contacto con la superficie del modelo.
Las marcas de tinta no se pueden borrar.

NW8

Simulador de Alimentación por Sonda (NG, OG y GEP)

Manual de Instrucción

Contenidos

- **Introducción**
 - Nota del Fabricante
 - /Qué hacer y qué no hacer P.16
- **Antes de empezar**
 - Contenidos del juego P.17
 - Preparación (en cama) P.18-P.19
 - Preparación (en mesa) P.20-P.21
- **Entrenamiento**
 - Procedimiento del Entrenamiento P.22-P.23
- **Después del Entrenamiento** P.24-P.28
- **Solución de problemas** P.29

Nota del Fabricante

Este Simulador de Alimentación por Sonda (MW8) es un modelo de entrenador para enseñar y aprender la técnica de la Alimentación por Sonda (Nasogástrica, Orogástrica y GEP) en el entorno médico y enfermero..

Este entrenador está diseñado para el entrenamiento para la educación médica y enfermera.

Lea la instrucción cuidadosamente antes de usar.

Cualquier otro uso, o cualquier uso no conforme a las instrucciones adjuntadas es estrictamente desaconsejado. El fabricante no asume la responsabilidad de cualquier accidente o daño resultantes por dicho uso. Si usted tiene alguna inquietud sobre este simulador, no dude en contactar con nuestro distribuidor en su área o KYOTO KAGAKU en cualquier momento. (Nuestro contacto está en la portada posterior.)

● Características

- Entrenamiento para insertar el catéter y alimentar nutrientes con la posición de Fowler.
- Se puede localizar la ubicación del tubos de alimentación o GEP por auscultar el epigastrio y aspirar el fluido estomacal (agua).
- El cuerpo transparente permite ver la estructura interna anatómicamente correcta y confirmar la ruta del catéter está correcta o no.
- Se puede usar la nutrición actual para este entrenador.

⚠ Qué hacer y Qué no hacer

Qué hacer

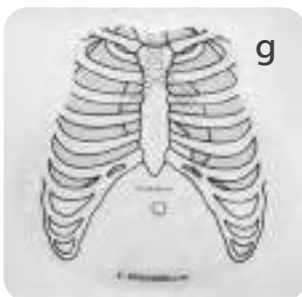
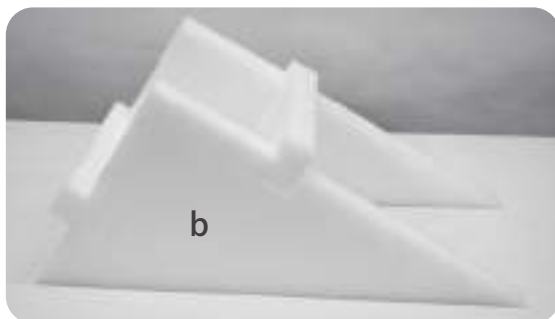
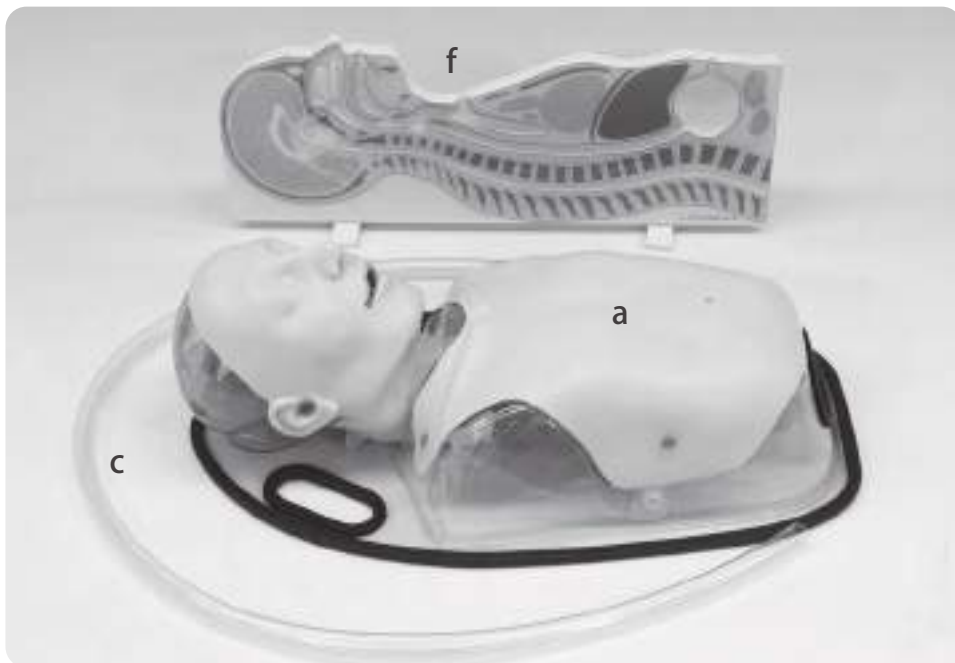
- Maneje el maniquí y los componentes con cuidado.
- Aplique el talco al maniquí después del uso para preservar flexibilidad y prevenirlo de ser manchado.
- Almacenar en un lugar oscuro y fresco podrá servir para prevenir la decoloración de la piel.
- La piel de maniquí será limpiada con una tela humedecida, si se necesita, con el agua ligeramente enjabonada o detergente diluido.

Qué no hacer

- No deje que la tinta del esfero, periódico, manual del producto u otras fuentes contacte con el maniquí. Las marcas de tinta no se podrán borrar.
- Nunca use los desolventes orgánicos como diluyente de pintura para limpiar la piel, ya que esto dañará el simulador.

Contenidos del juego

Antes de su primer uso, verifique que todos los componentes en la siguiente lista están incluidos en la unidad.



- | | | | |
|------------------------|---------|---|---------|
| a. Torso masculino | 1 pieza | f. Modelo de rutas de alimentación por sonda | 1 pieza |
| b. Base de soporte | 1 pieza | g. Lámina torácica para alimentación de sonda | 1 pieza |
| c. Manguera de drenaje | 1 pieza | h. Lubricante de base silicona | 1 pieza |
| d. Embudo | 1 pieza | | |
| e. Vaso plástico | 1 pieza | | |

Manual de Instrucción

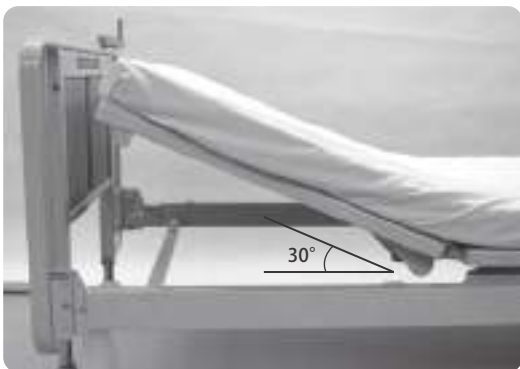
1 Entrenamiento en cama

1. Conecte la manguera de drenaje a las partes estomacales del modelo de torso.

- 1) Quite la piel encima del cuerpo para ver las partes interiores estomacales.
- 2) Levante el modelo de torso y ponga algo (por ejemplo, caja de pañuelos de papel) entre el modelo y la mesa.
- 3) Conecte la manguera de drenaje a las partes estomacales establemente.



2. Ponga el modelo de torso en la cama reclinada a un ángulo de 30 grados.



1 Entrenamiento en cama

3. Ponga la punta de la manguera de drenaje en el balde.



4. Llene el agua en el estómago. Inserte el embudo al hueco de PEG y llene aproximadamente 300cc de agua.

Coloque la piel al modelo.



2 Entrenamiento en mesa

1. Conecte la manguera de drenaje a las partes estomacales del modelo de torso.

- 1) Quite la piel encima del torso para ver las partes interiores estomacales.
- 2) Levante el modelo de torso y ponga algo (por ejemplo, caja de pañuelos de papel) entre el modelo y la mesa.
- 3) Conecte la manguera de drenaje a las partes estomacales establemente.



2. Ensamble la base de soporte.



3. Coloque el modelo en la base de soporte.



2 Entrenamiento en mesa

4. Ponga la punta de la manguera de drenaje al balde.



5. Llene el agua en el estómago.

- 1) Inserte el embudo al hueco de GEP y llene aproximadamente 300cc de agua.
- 2) Coloque la piel al modelo.



1 Alimentación nasogástrica

1. Insertar el catéter

Rocie el lubricante base silicona al catéter y cavidad de la nariz también.

La falta del lubricante causará la dificultad para insertar el catéter.

No use los lubricantes gel o ningún otro tipo ya que se secarán y quedarán en el modelo.



Recomendamos los juegos de catéter de 14 Fr para este modelo. Los catéteres más grandes no permitirán una inserción exitosa.

En este modeo, el catéter llegará al estómago con una inserción de 50cm.

2. Entrenamiento de fijación del catéter con la cinta



No deje la cinta pegada al modelo. Si la cinta queda pegada mucho tiempo al modelo, su superficie será pegajosa con el adhesivo de cinta.

Cuando usted fija el catéter con cinta, no empiece a inyectar el nutriente muy pronto ya que la cinta despegará fácilmente. Unos minutos después de fijar el catéter con cinta, estaría fijada firmemente.

2 Procedimiento de GEP

1. Fijar el catéter de GEP

Fije el catéter con globo para GEP con unos 5ml de aire. No use agua o ningún tipo de líquido.

(* 5 ml es el valor orientativo al catéter con globo de GEP de nuestra recomendación "NIPRO 20Fr PEG button catheter". Con otro catéter, llene una cantidad del aire adecuada hasta que no salga el catéter desde el hueco de GEP.)



3 Después de inyectar el nutriente

1. Después de inyectar el nutriente

Durante el procedimiento de la alimentación nasogástrica y GEP drene el contenido en el estómago para cada inyección del nutriente empacado.

- 1) Mueva el modelo al filo de la cama.
- 2) Sostenga el modelo con ambas manos e incline para drenar el contenido.
- 3) Quite el catéter de GEP.
- 4) Quite la piel y vuelva a llenar 300cc de agua en el estómago para el siguiente entrenamiento.



1 Drenar el contenido del estómago

Drene el contenido del estómago cuando acabe el entrenamiento.

- 1) Mueva el modelo al filo de la cama o mesa.
- 2) Sostenga el modelo con ambas manos e incline para drenar el contenido.

(Entrenamiento en cama)



(Entrenamiento en mesa)



2 Limpieza del catéter

Antes de sacar el catéter, haga una limpieza preliminar del catéter y tubo.

(Tubo de NG)

Inyecte el agua tibia al tubo de NG usando una jeringa y limpiar el interior del catéter. Luego, saque el tubo de NG del modelo de torso.



(Catéter de GEP)

Inyecte el agua tibia al tubo de GEP usando una jeringa y limpiar el interior del tubo y catéter. Luego, saque el catéter o tubo de GEP del modelo.



En caso del catéter de GEP fijo, inserte la jeringa a la válvula del catéter y drene el aire. Luego, saque el catéter de GEP del modelo con cuidado.

3 Limpiar el estómago y quitar la manguera de drenaje

Después de quitar los catéteres, limpie el estómago con agua tibia. Repita a limpiar el estómago hasta que el agua no contenga los nutrientes. Luego, saque la manguera de la parte estomacal.

(Entrenamiento en cama)



(Entrenamiento en mesa)



* Quitar la parte estomacal está más fácil en mesa que hacerlo en cama.

4 Desmantelar las partes

1. Dismantele el estómago por girar la parte de GEP en sentido antihorario.



2. Sostenga la parte cervical desde el inferior del modelo y jale el esófago desde la parte cervical.



3. Sacar el esófago desde el estómago.

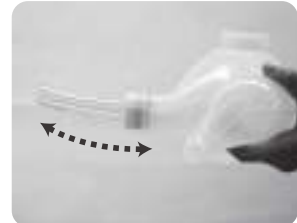
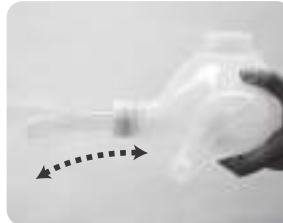
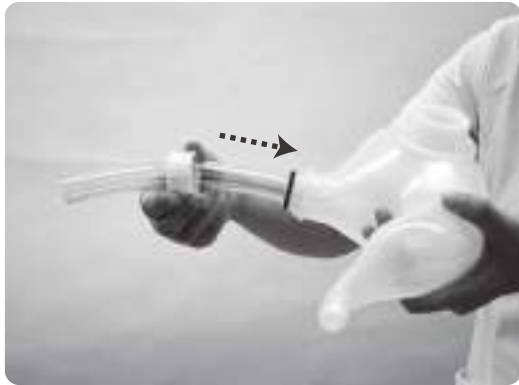


Limpieza

Lave y seque el estómago y otras partes minuciosamente. Limpie la parte estomacal con hipoclorito de sodio si es necesario. (Siga a la instrucción del uso de antisépticos indicada en su envase.)

5 Ensamblar las partes

1. Conecte el esófago al estómago como lo que se demuestra en las fotos abajo.



2. Inserte el esófago bien ajustado en la parte cervical. Luego, coloque la parte de GEP al estómago girando a la derecha.



3. Ponga la piel en el modelo.



La lista de comprobación rápida antes de llamar al servicio al cliente, úsela cuando usted tiene problema usando el simulador.

Busque la descripción del problema para encontrar una posible solución en la sección de los casos.

Preguntas frecuentes

P. No se puede insertar el catéter.

R1. El tamaño de catéter puede ser más grande que lo recomendado por nosotros. Use el catéter de 14Fr para NG y Oral y 20Fr para GEP.

R2. El lubricante no estará rociado al catéter y conducto nasal.

Rocie el lubricante (lubricante base silicona) al catéter y conducto nasal.

P. No se escucha el sonido burbujeante del estómago.

R1. No habrá el agua en el estómago.

Llene 300cc de agua en el estómago.

R2. El catéter con globo no está fijado al hueco de GEP.

Fije el catéter de GEP por aumentar el aire en el globo.

R3. La parte del esófago no está fijada con un ángulo correcto.

Confirme la colocación del esófago (página 14).

P. No se puede aspirar el fluido estomacal.

R1. No habrá el agua en el estómago.

Llene 300cc de agua en el estómago.

P. El fluido estomacal aspirado está espeso.

R1. No habrá el agua en el estómago.

Drene el contenido del estómago a cada inyección del empaque de nutriente. Luego, llene 300cc de agua.

P. No puede quitar la contaminación del estómago y tubo de drenaje.

R1. El nutriente no se ha quitado en la última limpieza y contaminado por bacteria.

Sustituye el estómago o manguera de drenaje con los nuevos.



Precaución

No escriba con tinta al model ni deje los materiales impresos tener en contacto con la superficie del modelo.
Las marcas de tinta no se pueden borrar.

- Para cualquier inquietud y servicio, por favor contacte con el distribuidor o KYOTO KAGAKU CO., LTD.

KYOTO KAGAKU co.,LTD

URL•<http://www.kyotokagaku.com> e-mail•rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

■ Oficina Matriz y Fábrica (Global):

15 Kitanechoya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan
Telephone : 81-75-605-2510
Facsimile : 81-75-605-2519

■ Todas las Américas:

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505 ,USA
Telephone : 1-310-325-8860
Facsimile : 1-310-325-8867

Los contenidos del manual de instrucción están sujetos al cambio sin anticipación.
Ninguna parte de este manual de instrucción podrá ser reproducida o transmitida en ninguna manera sin el permiso del fabricante.
Por favor contacte con el fabricante para copias extras de este manual el cuál podrá contener importantes actualizaciones y revisiones.
Por favor contacte con el fabricante sobre cualquiera discrepancia en este manual o comentarios sobre el producto.
Su cooperación será cordialmente agradecida.